

## Előfizetési árak:

helyben, házhoz hordva:	
Egész évre	16 kor. — fill.
Fél évre	8 „ — „
Negyedévre	4 „ — „
Egy óra	1 „ 34 „
Egyes szám ára	8 fillér.

## Vidékre, postán küldve:

Egész évre 18 kor. — fill.	
Fél évre	9 „ — „
Negyedévre	4 „ 50 „
Egy óra	1 „ 50 „

# PÉCSI FIGYELŐ

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP.

Megjelenik naponként este 5 órakor.

## Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Pécs, Mária-utca 1. sz. első emelet.

## Kéziratot

vissza nem adunk.

Hirdetések a legutányosabban számítottak. Nyitb tér sora 60 fillér.

## Agrár hang a kiegyezésről.

Pécs, 1902. január 17.

A hivatalos kormánykörökön kívül Magyarországon a közös vámterületnek még csak az agráriusok táborában vannak hívei. A nemzetnek minden egyéb rétege a gazdasági önállóság mellett nyilatkozott, sőt bátran elmondhatjuk, hogy az országnak mezőgazdasággal foglalkozó osztálya is tulnyomó részben osztja az általános nemzeti fölfogást s a gazdasági közösség lovagjai ennek a foglalkozási ágának inkább csak a nagybirtokos tagjaiból és a befolyásuk alatt állókból kerülnek ki. Hogy pedig ezek nem is annyira gazdasági szempontból, mint inkább magasabb politikából törnek lándzsát a gazdasági közösség mellett, az alaposan következtethető a főúri világ aulikus hajlamaiból.

Azok az agráriusok, akik a közös vagy külön vámterület kérdését igazán csak a gazdasági érdekek szempontjából mérlegelik, koránsem tekintik a közösség fentartását olyan rózsaszín szemüvegen át, mint ezt talán a kormány szeretné, hanem a legnagyobb aggodással tekintenek azoknak a tárgyalásoknak az eredménye elé, a melyek a kiegyezés és vámtarifa dolgában a két kormány közt folynak.

Bizonysága ennek az a cikkely, a mely az agráriusok hivatalos közlönyében, a „Hazánk“ban ma napvilágot látott s amely a vámtarifa tárgyalások nehézségeiről s az osztrák törekvéseknk az agrár érdekre nézve veszedelmes voltáról szólva, nyíltan kijelenti, hogy az agráriusok minden reménye csak abban összpontosulhat, mikép a német birodalmi agrár vámtarifa a német parlamenti obstrukció miatt, melyet Bebel szocialista vezér bejelentett, nem fog törvényerőre emelkedni s így egy-két évig Németország olyan kereskedelmi viszonyban maradhat velünk, a mely legalább egy részét biztosítaná az oda irányuló mezőgazdasági kivitelünknek.

Csak hogy ebben is kénytelen kételkedni a „Hazánk“ cikkezője. Kifejti ugyanis, hogy Ausztria vámháburut akar Németországgal, mert az ő érdeke ez. Ez pedig a mostaninál rosszabb helyzetet teremtené. Magyarország érdeke a méltányos egyezés Németországgal. De lehet-e egyezkedni Magyarországnak Ausztria nélkül? így folytatja a „Hazánk“ — Szó sincs róla. Hogy pedig Ausztria tényleg akarja a vámháburut Magyarország rovására, azt nem titkolták el a Lajtántul sohasem. A német vámtarifa kérdését úgy fogták föl odaát a Lajtántul, hogy ez az az üstök, a melynél Magyarországot megfoghatják és

kapitulációra kényszeríthetik. Ettől nem tágitanak. De hogy mennyire komolyan veszik ezt, arról tanuskodik a Budapesten folytatott és egyelőre befejezett tarifátárgyalások eredménye, mely csak részben vezetett megegyezésre; 10—15 százalékra csak közeledés történt, 20—25 százalékra pedig még közeledés sem volt elérhető. Nem nehéz kitalálni, hogy az agrárkövetelések azok, amelyeknek teljesítésére az osztrákok nem hajlandók.

Ime tehát az agrárközlöny is kénytelen beismerni, hogy a vámközösség alapján folytatott egyezkedésben az agrárkövetelések teljesítése az osztrákok ellenzésén hajótörést szenved. Mi készíti hát az agrárius urakat arra, hogy továbbra is ragaszkodjanak a gazdasági közösség föntartásához, a mely mellett igazán szó sem lehet róla, hogy Ausztria nélkül a saját érdekeinknek megfelelően egyezkedhessünk a külállamokkal s elsősorban Németországgal?

Kétségkívül nem más, mint hogy meghajlanak az előtt az osztrák okoskodás előtt, melyet a „Hazánk“ cikkének végén említ, hogy t. i. az osztrák alkotmányosságot csakis egy jó kiegyezés Magyarországgal mentheti meg. Csakis egy ily jó kiegyezés békítheti ki a nyelvrendeletek miatt hajbakapott pártokat. Ehhez járulnak majd még a dinasztikus érdekek is, a melyeknek előtérbe tolásával fogják kényszeríteni a magyar kormányt engedékenységre s a magyar agrárérdekek feláldozására.

Nos, az ilyen jó kiegyezésre, a mely az öngyilkossággal határos áldozatkészségünkkel lenne hivatva gyógyítani az osztrák alkotmányosság betegségét, ugy hiszszük, nem lesznek kaphatók a magyar agráriusok még akkor sem, ha a kormány ilyen kiegyezést, illetve vámtarifát elő is terjesztene a magyar országgyűlésnek.

Mert azt csak nem gondolják komolyan az agrárius urak, hogy a Széll-formula, az a tömördek kormánynyilatkozat, trónbeszéd stb., a melyekben ki lett mondva, hogy Magyarország és Ausztria közt csak azon az alapon jöhet létre megegyezés, hogy ha egyforma oltalomban fog részeseülni a mezőgazdaság és ipar, utját állhatnák az osztrák követelések teljesítésének. Ha másképp nem lehet, a kormány bizony el fogja fogadni az osztrákok szája ize szerinti kiegyezést is, mert hát ennek létesülnie muszáj. Ugy mondják legalább Bécsben.

De reméljük, hogy ebben az esetben a magyar országgyűlés megembereli magát és meghazudtolja a róla meggyökeresedett

udvari véleményt, hogy bármit is el lehet vele fogadtatni, a mit a kormány eléje terjeszt. És a magyar törvényhozás jó hírnevének eme rehabilitálásában számítunk az agrárius urakra is, a kik szintén már számtalanszor hangoztatták, hogy csak olyan kiegyezést hajlandók elfogadni, a mely megvédelmezi a magyar érdekeket.

## Községi gyermekmenhelyek.

Pécs, 1902. jan. 17.

Kisdedovodák, gyermekmenhelyek, ezek oly intézmények, a melyek egyikének felállítására minden községben égető szükség volna. Mégis milyen keveset látunk ilyet faluhelyen! Legfőlebb olyan községek élvezhetik ennek áldásos voltát, a hol bőkezű s nemesen gondolkozó gazdag ember ilyennel megajándékozta a község lakóit s annak föntartásáról is állandóan gondoskodik. Pedig igen sok község van, amely haszontalan dolgokra több pénzt fecsérel el, mint a mennyit egy ilyen gyermekmenhely tartása elnyelne.

Nem akarom ezzel azt mondani, hogy minden község köteleztessék rendszeres kisdedovodákat szervezni s ebben nagy költséggel okleveles óvónőt alkalmazni. Nem! Mert elismerem, hogy ezzel még inkább megterhelhetnének a nagy terhek alatt már amugy is görnyedező adófizető polgárok. Az sem nézetem, hogy a falusi gyermekeknél talán a rövid versikék és köszöntők bemago'ása vált egyszerre szükségessé, hanem egyedül az, hogy az apró gyermekek ne legyenek minden veszélynél kitéve akkor, ha a szülők kenyérkeresetük után indulnak és ezeket kora reggeltől késő napestig az őrangyal őrizetére bizni kénytelenek.

Nincs minden házban munkaképtelen öregasszony, a kit egyébre ugysem használhatnak, mint ha az apró porontyokat védelmére bízzák. Ha meg 12—14 éves leány van a háznál, ezt is magukkal viszik a mezei munkára, mert így fokozódik a kereset, a gyermekek pedig vigan heverésznek az utca porában, míg hirtelen szétugranak, ha egy kocsi robaja hallatszik a porfellegen át. Milyen sokszor, ha szétbontakozik ez a porfelhő, ott fekszik egy parányi test, összeroncsolt tagokkal és ha sok utazás és költsékezés után mégis sikerül a gyermeket megmenteni az életnek, legtöbbször öröknomorék válik a szegény gyermekből, ki csak terhére van embertársainak.

Amott egy csapat meztelábos gyermek madárlészekkeresésre indul a közeli erdőbe. Hogy ezzel mennyi kárt és szivtelenséget követnek el, azt említeni sem akarom s csak arra akarok rámutatni, mily könnyen lehet az, hogy egy-két óra múlva ismét sebestültet hoznak a szülői házba. Mindez pedig elkerülhető volna akkor, ha néhány koronáért a faluban egy helyiséget bérelnek, itt összegyűjthetnék a gyermekeket és olcsó pénzen, mondjuk 6—8 forintért egy felnőt leányt fogadnának melléjük őrzőül. Így nélkülözhető volna a költséges ovodák felállítása s ez is némileg hézagpótló intézmény volna ott, a hol a költségvetés újabb s nagyobb kiadásokat már nem enged.

Nézetem szerint ez egészségi szempontból is igen előnyös volna. Hány gyermek szerzi meg magának duhaj játéka közben a különféle belegségek csirait, hányszor kell szenvedniök ezért még agg korokban is?

Ha pedig minden faluban egy ilyen csekély költséggel szervezett gyermekmenhely volna, igen hamar élvezhetnénk annak áldásos voltát, nem találkoznánk lépten-nyomon kocsik után szaladó s kutyákat dobáló gyerkőcökkel s a szegényebb módú szülők is kevesebb gonddal indulhatnának munkájukba, nem kellene rettegniök attól, hogy az idő alatt, míg ők a megélhetésük után néznek, a Laci gyerek talán már egyedüli tulajdonukat, nyomorult viskójukat gyújtotta fel.

Mint azt fentebb is elmondtam, ilyen menhely minden községben felállítható volna. Csak egy parányi jóakarát s csekély anyagi áldozat kell hozzá s megteremthetjük azt, a melyre igazán szükségünk volna.

De mivel faluhelyen csak akkor történik valami, ha megjön az a bizonyos felsőbb parancs, nem volna-e tanácsos kellő megfontolás után egy ilyen szabályrendeletet alkotni s azt »a felső parancs« minden községnek megküldené?

Bátran állíthatom, nincs oly intézmény, a mely oly gyorsan megnyerné a köznép rokonszenvét, mit éppen ez!

Löbl Leó.

## Hírek.

Pécs, 1902. jan. 17.

### A hol nincs kutya.

Ismeretes az a tény, hogy megyénkben sok a veszettségi eset s a falusi kutyák egymásra marják meg egymást s az embereket. Ilyenkor azután a harapós kutyákat lebunkózzák; a megmart egyéneket pedig felküldik Budapestre a Pasteur-intézetbe, hogy ott beoltsák őket a veszettség ellen. Ha pedig a kutyát, a mely ennyi bajt és költséget okozott, nem bírják elfogni, hát kimondják a halálos ítéletet az egész falusi ebállományra.

Igy történt ez nemrég a pécsi járás Szabolcs és Vasas községeiben, hol rövid idő alatt öt veszettségi eset fordult elő.

Kimondták hivatalosan a halálos ítéletet a két falu összes kutyáira.

Lett erre nagy ribillió az ebtartó gazdák között. Mert hát az mégse igazság — gondolták — hogy minden kutyát kiirtsanak, azért, mert a falun keresztülment egy kóbor eb; megmart egy másikat, ez egy harmadikat s így vagy öt kutyán kitört a veszettség.

Azaz, hogy nem is tört ki, mert még előbb lebunkózták őket.

De persze a hatóság nem azért hatóság, hogy ne szerezzen érvényt a hivatalos parancsoknak.

Egy szép reggelen — a mely azonban a szabolcsi és vasasi kutyákra nézve a gyász reggele volt — megjelentek a pecérek a faluban és összefogdostak minden kutyát. A Bodri, a Tapsi, a Tisza, a Lupi, a Zsoli és a többi mind belekerült a ketreces kocsiba s a pecérek valóságos diadallal hozták be a pécsi gyepmesteri telepre.

Itt ugyan negyven napig megfigyelés alatt kellett volna lenniök, de hát ki az ördög bajlódhatik két falu összes kutyáinak ilyen hosszú megfigyelésével? S azután nem elég, hogy öt kutya megveszett már? Csak nem várhattak vele, míg sorban mind a két falu kutyáin kitör a — viziszony?!

S mi tagadás benne, attól is félték, hogy a szabolcsiak és vasasiak felkerekednek a gyepmesteri telepre s kiszabadítják kutyáikat.

Ezt, hogy megakadályozzák, statárium alá vették a kutyákat s bizony lebunkózták valamennyit.

Szabolcsra és Vasasra nézve pedig konsta-

tálták a veszettség járványos felléptét s minden intézkedést megtettek, hogy a baj tovább ne terjedjen.

\*

Eddig volna a dolog története.

Hogy a járványos veszettség a két községben konstataztott, arról a megye közigazgatási bizottságának e heti ülésén is jelentést tettek.

A főispán azonban kíváncsi volt a módra, mikép konstatazták a veszettség járványos jellegét? És mi módon állapították meg arról az öt lebunkóztott kutyáról, hogy csakugyan veszett volt? Mert tudvalevőleg, a veszettség határozott jellegét nehéz megállapítani s bizony alapos vizsgálat alá kell venni az eb belső részeit ilyenkor. S még inkább akkor, ha két falu kutyáira kimondják a statáriumot.

Ilyenkor az országos vegyvizsgáló intézetbe szokták felküldeni vizsgálat végett az állati belső részeket. A mit most nem tettek.

— Hát fel kell küldeni egy ilyen eb belső részeit vizsgálat végett, szólt a főispán.

— Igen ám, méltóságos uram, de nincs kutya! felelte rá az alispán.

Igy történt a vasasi és szabolcsi kutyák elpusztulása.

### A kivándorlás veszedelmei.

Egy derék tanító írja lapunknak a következő sorokat:

E becses lapnak a hasábjain már többször olvashattunk kivándorlókról, kik a szerencse keresése végett elvitorláznak Amerikába, csak azért, hogy ott maguknak egy kis pénzmagot szerezhessenek. Mit néha száz közül talán egy el is ér, de sokkal többen meg tönkre mennek. Vannak a kivándorlók között olyanok, kik itthon meglehetősen vagyonnal rendelkeztek, mit, hogy az újvilágba mehessenek, eladnak. S ezek közül számtalanok az új világban a munka hiánya, meg az élelem drágasága miatt koldusokká lesznek. Az ilyenek kitéve a nagy nyomornak, meg a betegség sok nemének, megutálják az új világi életet és szívesen jönnek haza, mert szívük mégis csak azt mondja, hogy jobb itthon koldusként meghalni, mint Amerikában örökös veszedelemben hanykódni.

Hiába, áll a közmondás: »A szegény Amerikában is csak szegény.« De én azt tartom, hogy Amerikában még szegényebb a szegény, mint Magyarországon, mert ott nemcsak a szegénység üldözi az embert, hanem olyan fajta férgek is, melyek nálunk a marhákat támadják meg. A napokban az indóháznál a III. oszt. váróterembe pillantottam s embercsoportozat tűnt a szemembe. A csoportozat figyelmét egy baranyamegyei ember vonta magára, ki akkor reggel érkezett meg vallomása szerint Braziliából.

Többen mondták neki: »Atyafi! Most csak van pénze?« Mire a jövevény egész őszintén eladta, hogy neki nincs pénze, mert ottléte alatt csak annyit tudott összezsugorítani, hogy nagynehezen hazajöhetett.

Ott, hol ő volt, nem lehet pénzt szerezni, hanem annál többet nyögnek az emberek a sok nyavalyától. Többször közt elmondta, hogy Braziliában most 40° fok meleg van; hogy d. e. 11 órától d. u. 2 óráig nem dolgozhatnak, hanem a fák árnyában kinlódhatnak. Említette, hogy van egy állat, a mely ép úgy beleveszi magát az emberi testbe, mint nálunk a marháknál az ugynevezett imel. Ezt, akárcsak a marhából úgy kell kihuzni s helyén nagy üreg támad, mely fájdalmat okoz.

Ha ez a féreg a koponyát átfurja s az agyvelőre juthat, menthetetlenül halált idéz elő. Épp ezért kint a szabadban sehol sem lehet lenyugodni. A szabadban pihenni azért sem szabad, mert van egy másik állat, a mely a földi növényeken élőszködik, de ha az ember alvásközben belelegzi, nyomban halált okoz.

Tovább nem beszélek. Én csak szívemből áldom jó Istenemet, hogy ismét visszatérhettem szeretett, édes magyar hazám földjére. Ezzel eltávozott, mert jelezték Sopron felé tartó vonat indulását. Midőn már eltávozott, egy a tömegben levő városi rendőr megjegyezte, hogy ez még csak meglehetősen erőben van, de a kiket az állam hozat haza, azok mind olyanok, mint az élőhalottak. — Hoszura terjedő soraimat tovább nem fűzöm, csak azt jegyzem meg, hogy kövessünk el mindent, hogy képesek legyünk a népet a kivándorlás szenvedélyétől megóvni. Különösen kérem hazám tanítóit, ők legyenek részen. Még nagyobb buzgalommal iparkodjanak a tanuló seregben a hazaszeretet szent érzését ápolni.

### Napirend 1902. január 18-án.

Naptár: szombat, jan. 18. Róm. kath.: Píroska. — Prot.: Píroska. — Görög-kel. (jan. 5.) Teodora. — Zsidó: Sebat 10. — Nap két 7 óra 26 perckor; nyugszik 4 óra 22 perckor. — Hold két óra 28 perckor délelőtt; nyugszik éjjel 1 óra 17 perckor.

Időjelzés. A központi meteorológiai intézet jelzése szerint: enyhébb idő, szél és délen csapadék várható.

Lóverseny-értekezlet a vármegyeházán d. e. 10 órakor.

A jótékony nőegylet táncestélye a kasszinóban este 8 órakor.

Lakatos-bál a Vigadóban este 8 órakor.

Asztalosok bálja a Scholz-sörházban este 8 órakor.

Színház: este 7 órakor a »Bolond«, daljáték.

— (Személyi hír.) Hetyey Sámuel megyéspüspök, ki Budapestről tegnapelőtt tért haza, ma ismét fel akart utazni a fővárosba az autonómiai kongresszusra. Szentlőrincig el utazott, s ott értesült, hogy a kongresszus üléseit e hétre felfüggesztették. Így tehát nem is utazott tovább s a déli gyorsvonattal vissza jött Pécsre.

— (Ünnepelt főbíró.) Mint lapunkat Pécsváradról értesítik, ott a járás intelligenciája, a polgári elemmel karöltve Jesszenszky Gyula főbíró tiszteletére, ennek újra megválasztása alkalmából, tegnap sikerült bankettet rendezett. A banketten, — melyen száznál többen vettek részt, — lelkes hangulat uralkodott s az ünnepelt főbíró érdemeit és a járás közönségnek hozzája való ragaszkodását Göde Sándor ev. ref. lelkész ékes szavakban emelte ki.

— (A »Pécsi Athletikai Klub«) február hó 5-én (szerdán) a »Nagy-Vigadó« termeiben vivással egybekötött táncestélyt rendez. Belépő-jegy személyenkint 3 korona, családjegy 3 tagnak 8 korona, több tagnak 10 korona. Jegyek a meghívó előmutatása mellett az estély napján délután a klub helyiségében (Kert-utca: tornacsarnok) vagy este a pénztárnál válthatók. Kezdeté fél 9 órakor.

— (Meghívult tanítóválasztás.) Tegnap a Barcs melletti Babócsa községben tanítóválasztás volt kitűzve. Pályáztak vagy tizenketten, kik közül Szabady Józsefnek volt a községbeli nép között erős pártja. Szabady azonban nem volt jelöltje az uri elemeknek s a nép e miatt oly izgatottságot tanusított, hogy tizennyolc csendőrt kellett kirendelni a rend fenntartására. Jelöltek ugyan a pályázók közül négyet, a kilenc tagból álló iskolaszék nem merte a választást megejteni, félvén a nép haragjától, a mely bizony kitört volna, ha Szabady helyett mást választanak. Ezért a választást elnapolták s a népet Molvay László jegyző nagynehezen lecsillapította. A pályázók azonban — mint halljuk — nyomban megbíztak egy ügyvédet, hogy perelje be az iskolaszéket, a miért hiába utiköltség-kiadást okoztak nekik.

— (A dijnokegyesület javára) Hótyay Kálmán kiérdemesült színész az országos dijnokegyesület javára a sörház utcai Scholz féle sör. arnokban február hó 2 án színielő-

adást rendez, melyen a „Vén bakancsos és fia a huszár“ című népszínmű kerül előadásra. A darabban Hótyay Kálmánon kívül csupa műkedvelők fognak játszani. Előadás után tánc lesz. Beléptidij ülőhelyre egy korona, állóhelyre 60 fillér.

— **(Pénzintézeteki közgyűlés.)** A Pécs-baranyai központi takarékpénztár február hó 2-án tartja évi rendes közgyűlését, melyen bemutatják a múlt év üzleti eredményét feltüntetendő számadásokat s határoznak a nyeresemény fölosztásáról, ugyiszintén a *Schönherr* Mihály elhalálozása folytán megürült igazgatósági tagsági helyet töltik be. Az intéze múlt évi tiszta nyeresége 61.778 kor. 5 fillérre rug, a mi 2935 korona 69 fillérrel haladja meg az előző évi nyeresémet. A múlt évben az intézet váltótárcája is 60.044 kor. 87 fillér, az ingatlanokra adott kölcsönök állománya pedig 32,288 kor. 4 fillér emelkedést mutat az előző évihez képest.

— **(Angol lóvásárlások.)** Az angolok délafrikai lószükségletüket tudvalevőleg nagyobbára Magyarországon s Horvátország szomszédos részeiben szerzik be. A központ most Zágráb s a horvát lókereskedők törekvése most odairányul, hogy minden félig-meddig alkalmas lóanyagot az angol tisztekre tukmáljanak. A lószerezést két bécsi cég vállalta magára, melyek kötelezték magukat, hogy március végéig 30.000 lovat szállítsanak Fiuméba. Eddig összesen 8000 lónál több ment át Zágrábon s e szállítás céljaira Zágrábban egész istállótömböt is építettek. A vásárlás mérvéről megközelítő képet nyerhetünk magunknak abból, hogy az ottlevő lovak őrzése naponként 2000 koronába kerül. Mint-hogy az istállók már két hónap óta megvan-nak, maga ez a költség eddig 120.000 koronát tesz ki.

— **(A pécsi kereskenelmi ifjúság)** a keresk. betegpénztár javára *Böhm* Márkusné urnő védnöksége és *Teleki* Zsigmond elnöksége alatt február 4-én, (kedden) a Vigadó termeiben Hangverseny és műkedvelő előadással egybekötött táncestélyt rendez. Hely-árak: Három első sor 4 kor., következő öt sor 3 kor., a többi sor 2 kor 40 fill. Állóhely személyenként 2 kor. Jegyek előre válthatók *Kemény* Mór üzletében és este a pénztárnál. Felülfizetések köszönettel fogadtnak és hirlapilag nyugtáztatnak. A zenét ifj. *Korodi* Gyula zenekara szolgáltatja. Kezdeté este 8 órakor. Műsor: 1. *Thome*: Andante, hegedűn előadja *Grünhuth* Etti, zongorán kíséri *Preusz* Adolf. 2. *Füty* Couplé, New York szépéből, előadja *Spitzer* Béni, zongorán kíséri *Deutsch* Margit. 3. Tréfás monolog, előadja *Goldhammer* Pál. 4. Az egérfogó. Vigjáték egy felvonásban, írta *Szomaházy* István. Személyek: Dr. *Katona* Endre orvos Dr. *Radnai* Emil, Margit, felesége *Böhm* Jolán, Katica huga *Alt* Margit, Teréz, szobaleány *Mitsky* Anna, Déghy Jenő Dr. *Berényi* Zoltán. A tabornok vadásza *Spitzer* Béni.

— **(A két órát lop.)** *Andtzer* Gyula kereskedőseged panaszt tett a rendőrségnél, hogy egy *Lipokatics* György nevű órástanonc, ki *Thurn* Emil órásnál tanul, el kérte tőle az utcán az arany óraláncát, hogy majd kitisztítja, s még nem adta vissza. A rendőrség az eljárást megindítván, kitünt, hogy *Lipokatics* György nincs már *Thurn*nál s kitünt az is, hogy az óraláncot zálogba tette. Egyszersmind két óra hiányzott az üzletből s ezekről is kitünt, hogy a fiu lopta el s zálogba tette azokat is. A rendőrség a gyereket le-tartóztatta s lakásán hazkutatást tartván, találtak nála tizennégy darab zálogcédulát javítás végett át adott órákról, melyeket ő ello-pott és zálogba tett. Emellett váltohamisítást is követett el a nagyreményű csemete, mert a gazdájától magának régebben egy órát vásárolván, az apja nevét hamisította a bizto-sítékul adott váltóra. Most az ügyészhez küldik át.

— **(Földrengés Zágrábban.)** Zágrábban tegnapelőtt reggel 7 óra 53 perckor és tegnap reggel 4 óra 10 perckor gyöngye földrengés volt érezhető. *Kostajnic*abol azt jelentik, hogy ott hétfőre virradó éjjel 3 óra 46 perckor erős földrengést éreztek, amelynek irányát meghatározni nem lehetett. Baleset nem történt.

— **(Országos állatvásár Hőgyészen)** A hőgyézi országos állatvásárt január havában 29-én tartják meg, mely alkalomra — kedvező idő esetén — a felhajtás igen nagynak ígérkezik.

— **(Kaszinó-bál Dárdán.)** A dárdai Kaszinó február 8-án tombolával egybekötött táncestélyt rendez, melyre a belépődíj személyenként 2 korona; családjegy 3 személytől kezdve 5 korona.

— **(Jelentés a vizről.)** A Tettye forrás vizszolgálati képessége: folyó hó 17-én reggel 6 órakor a tettyei vitzartóban 1000; az ellentartóban 850 kbm. viz volt; a hozzáfolyás 24 óra alatt 1160 köbméternek találtatott.

— **(Betöréses lopás.)** A napokban Tolnán ismeretlen tettesek éjjel betörték *Zucker* Jakab szabóüzletébe és onnét 3 kabátot, meg egy nadrágot vittek el. A betörők az ablakon át jutottak a szobába. A csendőrség még eddig nem tudta a betörőket kézrekeríteni.

— **(Vásárosok iparigazolványa)** A hatóság s a vásári árusító közönség eled-dig nem volt tisztában azzal, hogy a vásári elárusítóktól követelhető e azok iparosi vagy kereskedői minőségének igazolása. A kereskedelemügyi miniszter most a kérdés tisztázása végett körrendeletet bocsátott ki az összes törvényhatóságokhoz s e körrendeletben arra az állaspontra helyezkedik, hogy az iparosi és kereskedői minőség feltétlenül igazolandó, mert az ipartörvény a vásárok rendszeres látogatását csak hivatásos iparosoknak és kereskedőknek engedi meg. Az iparigazolványt felmutatni nem tudó árusítók tehát eltiltandók az árusítástól.

— **(Tolvaj csavargó.)** *Lotz* Henrik csavargó kocsis, ki már lopásért fél évre el volt csukva, a napokban Nagy-Mányokon ellopta az egyik zenésznek a pikuláját és azt 10 koronáért el is adta. A károsult zenész üldözőbe vette a csavargó tolvajt és Hőgyészen el is csipte. A csendőrök Gyönkre kísérték, honnan bevitték Szegzárdra az ügyész-ség börtönébe.

— **(Rendelet a magyar ipar védelmére.)** Több panasz merült fel legu-tóbb aziránt, hogy egyes törvényhatóságok vízvezetési, gázgyári, villámvilágítási és egyéb üzemberendezési munkákhoz szükséges vascsövek szállításánál mellőzik a hazai vállalatokat. A belügyminiszter ennek következtében körrendeletet bocsátott ki a törvényhatóságokhoz melyben fölhívja, hogy pályázati feltételeikben határozottan kössék ki, hogy a szállítandó vascsövek hazai gyártmányok legyenek.

— **(Öngyilkosság.)** Levelezőnk írja, hogy Pincehelyen egy földmives felakasztotta magát. A szerencsétlen öngyilkos valamikor igen jó módban élt, de iszákossága következtében minden vagyonát eltekoztolta és midőn már koldusbotra jutott, kioltotta önkezé-vel életét.

— **(A halál számokban.)** Egy statisztikus kiszámította, hogy évente átlag 38 millió ember hal meg. Ebből az következik, hogy egy napra 91.524, egy órára 3730 egy percre 62 és minden másodpercre egy halálozás esik. Az emberélet átlagos ideje körülbelül 38 év, megjegyezvén, hogy az emberiség hufedrészeről semmifele statisztikánk nincsen, Az emberek egy negyedrésze a hete-dik életév befejezése előtt pusztul el,

a fele pedig a 17-ik év előtt. Minden 100,000 ember közül egynek jut az a kiváltság, hogy a századik évet elérje. Ugyanez a statisztikus azt is kiszámította, hogy minden 1000 hetven-éves ember közül 43 a papsághoz tartozik, 42 a politikai pályán halad, 40 a földmiveléssel folalkozik, 33 a munkásosztály tagja, 32 katonai rangot visel, 29 mérnök vagy ügyvéd, 28 tanár és orvos. Aki e számokban bizik, az ezen az alapon könnyen megálapíthatja, hogy melyik egészséges vagy kevésbé egészséges foglalkozásnak szentelje életét.

— **(Táncmulatságok.)** Holnap, szombaton, este ismét fényes estéje lesz *Kar-nev*ál hercegnek. Három táncmulatságot tartanak holnap, a mi bizonyára nagyon elég egy estére. A *nőgyelet* társasvacsorával egybe-kötött táncestélye 8 órakor kezdődik a Nem-zeti Kaszinóban. A *lakatosok* táncmulatsága a Vigadóban lesz. S végül az *asztalosok* is bált rendeznek a *Scholz*-féle sörházban.

— **(Egy püspökség kettéválasztá-sa.)** Zágrábból jelentik, hogy királyi rendelet kö-vetkeztében a körösi görög egyesült püspökség kettéválasztatott s a szlapon hívók számára Eszéken külön vikarítátust szerveznek.

— **(Merénylet.)** *Krausz* Lipot dr. szt-mártoni korcsmáros tegnap (csütörtökön) Siklóson a „Központi-kávéházban“ egyik asz-talnál ülő *Schwarz* Jakab szeszlovóhoz rohant, s revolverét annak fejéhez irányítva agyonlőni akarta. Egy másik ember, ki mögötte állt, észrevette, s így mielőtt szándékát végre-hajthatta volna, karját elkapta. A jelenet a kávéházban nagy riadalmat okozott. A merény-lőt lefoglák s átadták egy rendőrnek, a ki a torony alá kísérté. Hogy miért akarta e ször-nyű dolgot elkövetni, eddig még nem tudják.

— **(Csillárok, villamos lámpák és minden alkatrészek külön.)** A villamos világítás egyre nagyobb tért hódít, ez az ujtás nemcsak célszerű, de a legkelleme-sebbek egyike, szinte örül az ember, midőn a villamos lámpákat látja. Különösen a magán-lakások fényét és elegáns előkelőségét emelik a villamos lámpák és csillárok. Ily csillárokból, álló és függő lámpákból bámulatosan szép és finom izlésű, művészies kivitelű példányok lát-hatók *Schönwald* Imre ékszerész- és műkeres-kező király-utcai villamos tárgyak külön osz-tályában. Ezenkívül rendkívül nagy választék van villamos körtékben (izzó lámpa), amelyek nemcsak a legkitünőbb minőségűek, de egy-uttal rendkívül olcsók. — E cikkekből a cég ezentul tetemesen nagyobb készletet tart, hogy a folyton fokozódó keresletnek megfelelhessen. Ép azért, a ki a lakásába a villamos világítást bevezeti, mulasztást követ el, ha e szép rak-tárt meg nem tekinti és *Schönwald* rendkívül olcsó áraival meg nem ismerkedik.

— **(A bálozó közönség figyel-mébe)** ajánljuk *Steiner* Imre alkalmi áru-üzletének mai számunkban foglalt hirdetését.

— **A Szecesszió-sörözőben** ma, szombaton, ifj. *Kórody* Gyula zenekara hang-versenyez.

## Művészet, irodalom

○ **Citerás.** Konti eme szépzenéjü ope-rettje tegnap kis közönség jelenletében került színre. *Mezey* Andor mint Pabó pompásan énekelt és jokedvel játszott. *M. Kaposy* Józsa Rozettája egyike volt a mi kedves primadon-nánk szép alakításainak. *Szirmay* Olga, mint Kukurilli, bájos jelenség volt es csengő han-gon énekelt. *Nagy* Vilma Kukurillója állandó derültseget kenettek. *Pesti* es *Nádassy* is jók voltak a

két rendőr szerepében. Ha még *Kozma Pista* Ricardoját megdicsérjük, beszámoltunk az előadásáról, mely bizony nagyobb közönséget is megérdemelt volna.

○ **Pálmay Ilka vendégszereplése.** Grót *Kinszkyné Pálmay Ilka* urnő folyó hó 21 én kedden kezdi meg pécsi vendégszereplését. A vendégszereplés sorrendje: Első fellépés: *Nebántsvirág* (páros berletiszünet). Második fellépés *Szép Heléna* (páratlan berletiszünet.) Harmadik fellépés *Pillangó kisasszony* (itt először) és *Szenes leány* — *szenes legény* (páros berletiszünet). Negyedik fellépés *Pillangó kisasszony és Szenes leány* — *szenes legény* (páratlan berletiszünet).

A vendégszereplés napjai: Első fellépés folyó hó 21-én kedden. Második fellépés 23 án csütörtökön. A két utolsó fellépés napjai még nem voltak megalapíthatók és ezért az előre váltott jegyeken a bélyegző csak a darabok címeit jelzi. Az előadások berletiszünetben tartatnak, azonban a páros berletiszünetben jelzett előadásokra a t. páros bérlet urak, a páratlan berletiszünetben jelzett előadásokra a t. páratlan bérlet urak a rendes napi árért kiválthatják jegyeiket a színházi pénztárnál. — Szelvények csakis a teljes árkülömbözet ráfizetése mellett válthatók be. — Helyárak: Földszinti és elsőemeleti páholy 15 korona. Erkély-ülés első sor 3 korona 60 fillér. Erkély-ülés a többi sor 1 kor. 80 fillér. Zsölle 0 sor 3 kor. 60 fillér. Zsölle 6 első sor 3 kor. Tamlásszék 2 kor. 40 fillér. Másodemelet: Első sor 1 kor. 40 fillér. Második és harmadik sor 1 kor. Negyedik és ötödik sor 80 fillér. Földszinti-állóhely 1 kor. Gyermekek a földszintre 1 kor. Diák- és katonajegy a földszintre 60 fillér. Másodemeleti állóhely 60 fillér. Karzati állóhely 40 fillér. Egy szinlap ára a pénztárnál 20 fillér. A páros és páratlan, ugyancsak a szelvénybérlet urak jogai f. hó 20 án hétfőn délelőtt 11 óráig tartatnak fenn az összes előadásokra. Jegyek már a mai naptól kezdve válthatók a színházi pénztárnál.

○ **A színház jövő heti műsora.** Vasárnap d. u. 3 órakor kerül színre fél helyárrakkal: *Gyimesi vadvirág* népszínmű kerül színre este kivételesen 7 órakor a *Svihákok* operett. Hétfőn ifjúsági előadásul a *Vörös talár* dráma, Kedden a címszerepben *Pálmay Ilkával* a *Nebántsvirág*, operett. Szerdán *Utolsó szerelem*, vigjáték. Csütörtökön a címszerepben *Pálmay Ilkával* *Szép Heléna* operett. Pénteken címszerepben *Pálmay Ilkával* *Pillangó kisasszony*, operett, itt először és *Szenes leány*, *szenes legény*, vig. operett. Szombaton megy a *Három testvér* vigjáték. Vasárnap este lép fel utoljára *Pálmay Ilka* a *Pillangó kisasszony* és *Szenes leány*, *szenes legény* operettekben.

○ **Uj magyar Shakspeare.** Igazi irodalmi eseményként ünnepehetjük azt az öröndetes híradást hogy a Franklin-Társulat az új esztendő elején a teljes magyar Shakspeare-rel kedveskedik a magyar könyvpiacnak. A kiadás a »Magyar Remekírók« alakjában jelenik meg s a maga egészében igyekszik ehhez a gyűjteményhez simulni. Hat vaskos kötet lesz ez a gyűjtemény. első világirodalmi kiegészítője a »Magyar Remekírók« könyvtárának. Ára is a magyar klasszikusok után igazodik s a hat erős kötet — körülbelül 220 iv — bolti árat a kiadó társulat díszes kötésben 30 koronában állapította meg ama kötelessége tudatában, hogy a Kisfaludi-Társaság teljes Shakspeare-jét: mindenkinek hozzáférhetővé kell tennie. Sőt még tovább is megy. A »Magyar Remekírók« minden előfizetője e hat kötetet rendkívüli kedvezményképen husz koronáért kapja ugyanazon könyvkereskedőnél, hol a »Magyar Remekírók«-ra előfizetett. Örömmel várjuk az új Shakspeare, megtermékenyítőjét minden irodalomnak. A kiadó társulat pedig kulturális célokat is szolgál, minden Shakspeare, melynek teljes magyar példánya eddig 100 koronába került — husz koronás ár mellett hozzáférhetővé teszi a »Magyar Remekírók« előfizetőire nézve.

## Farsangi naptár.

**Január 18.** Jótékony nőegylet táncestélye. — Lakatosok bálja a Vigadóban. — Asztalosok bálja a Scholz-sörházban. —

**Január 19.** Budaikülvárosi Kath. Kör bálja a Scholz sörházban. — Hercenberger táncestélye a Vigadóban az esti társaság részére. —

**Január 22.** A Kath. Kör táncestélye. —

**Január 25.** A hadapródiskola bálja. — Zsolnay-gyári tűzoltók táncvigalma a Scholz-sörházban.

**Január 26.** Theauzsonna a nőegyletben. — Höfler-börgyár munkásainak táncestélye a Nagy Vigadóban. — Keztyűsök bálja a Scholz-sörházban.

**Január 30.** Polgári bál a Hétfejedelemben.

**Február 1.** Kaszinó-bál. — Vasuti altiszti bál a Vigadóban. — Hivatalosok bálja a Scholz-sörházban. —

**Február 2.** Fodrász-bál a Vigadóban. —

**Február 3.** Örmesterek bálja a Vigadóban.

**Február 4.** Kereskedő-ifjak táncestélye a Vigadóban. —

**Február 5.** Athléta-bál a Vigadóban. —

**Február 6.** Hercenberger polgári bálja a Vigadóban. —

**Február 8.** Tűzoltó-bál a Vigadóban. — Munkásképző-egylet bálja a Scholz-sörházban. — Polgári Kaszinó táncestélye. —

**Február 9.** Theauzsonna a nőegyletben. — Hercenberger táncestélye a Vigadóban. —

**Február 10.** A Kath. Kör táncestélye. —

**Február 11.** Dalárda-estély a Vigadóban. —

## Tanügy.

(Miniszter az iskolai jegyzetek ellen, A tanítóképző intézeteknél állandó szokás, hogy a növendékeknek a rendes tankönyveken kívül kisebb nagyobb csomó jegyzetből is kell tanulniok. Némely intézetnél egészen mellékes a könyv, főképpen jegyzetekből kell készülni, sőt a képesítőknél is a készütség elmaradhatatlan kiegészítőjének tekintik a jegyzeteket. E vizsás állapot most megszűnik. A vallás-és közoktatási miniszter ugyanis rendeletet bocsátott ki legutóbb, melylyel a növendékeket tulterhelő jegyzetekből való tanulást teljesen mellőzendőnek mondja ki. De egyuttal mellőzni kívánja a kézimunkával járó tulterhelést is, ami különösen a nőképzőknél szintén nagyon divatban van.

## Közgazdaság.

□ Pécsét kizárták az osztrák kivitelből. A »Mészárosok és Hentesek Lappja« ma megjelent számában arról ad hírt, hogy bécsi telefonjelentés szerint Pécs városát, a környékén előfordult sertésvész folytán kizáták az osztrák, illetőleg a bécsi sertés piacokrol.

Laptulajdonos Felelős szerkesztő  
SZAUTTER GUSZTAV PLEININGER FERENC  
Segédszerkesztő  
HONTHY ISTVÁN.

## Hirdetések.

Egy használt, kisebb

## Jégszekrény

megvételre kerestetik. — Bővebbet lapunk kiadóhivatalában.

A Richter-féle  
**Liniment. Caps. comp.**

**Horgony-Pain-Expeller**

egy régi kipróbált háziaszer, a mely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmaztatik közsvényesél, csúznál és meghűléseknél.

**Intés.** Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony“ védjeggyel és a „Richter“ cégjegyzéssel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél **Budapestben.**

**Richter F. Ad. és társa,**  
csász. és kir. udvari szállítók.  
**Rudolstadt.**



\*\*\*\*\*

## A ki bálba akar menni

s jót mulatni ott;  
hogy ne kerüljön semmibe sem, el ne mulassza megnézni

## STEINER IMRE

alkalmi áru-üzletét, Irgalmasok-utca 12., a hol kapja a legfinomabb cipőket fél-árban.

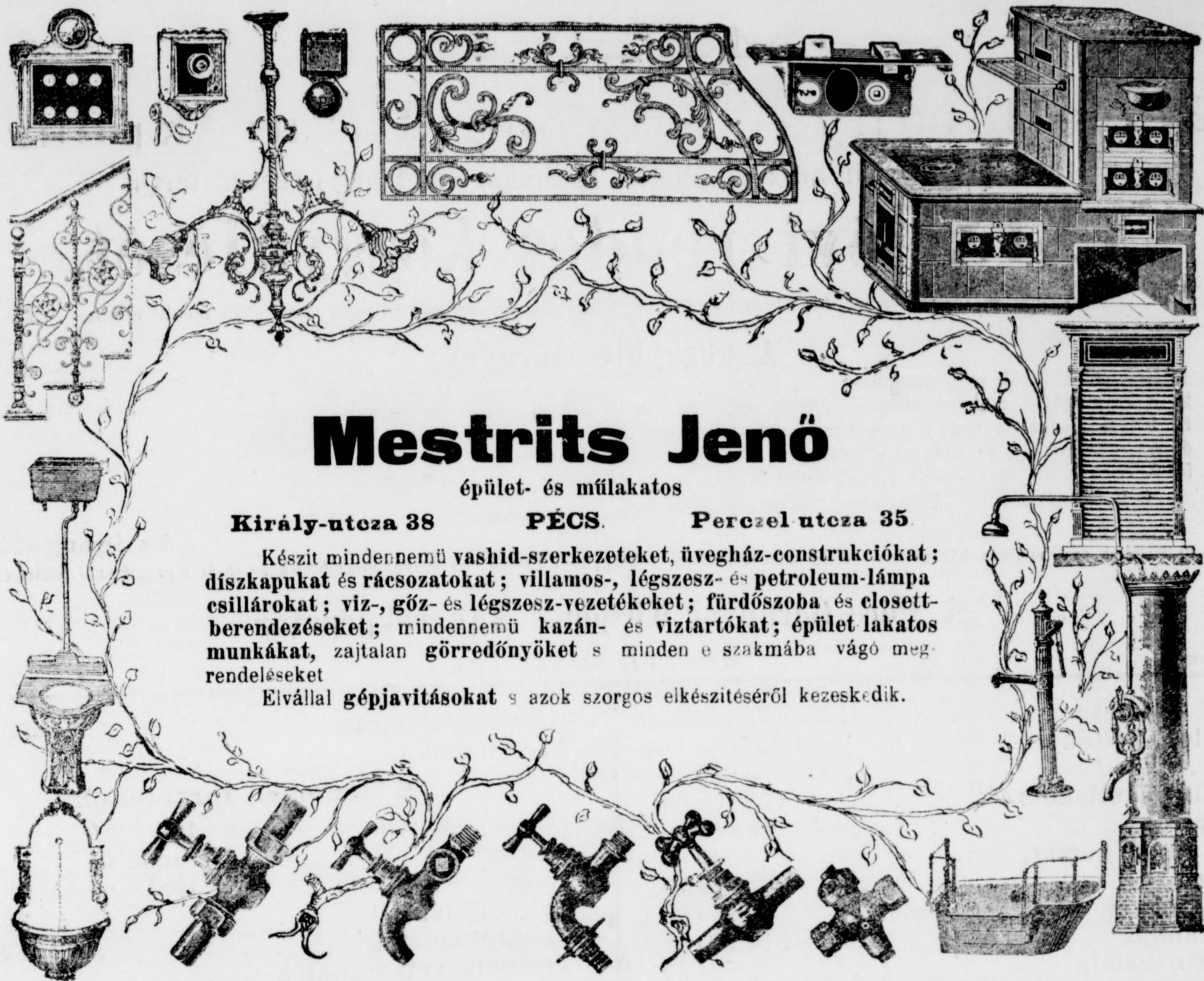
1 pár férfi tükör-bőr, vagy két cipő fűzős, zugos, vagy oldal gombos 2 frt 50; 1 pár férfi sárga Chevro kit, oldal-gombos, fűzős, vagy zugos 3 frt; 1 pár férfi fekete lack kit, keztyű-bőr, vagy Chevro bezettt oldal-gombos, fűzős, vagy zugos 3 frt 50; 1 pár férfi Chevro fekete oldal-gombos fűzős, vagy zugos 3 frt 50; Gyermekek-cipők lak keztyű és bezettt 1 frt; himzett comot cipő 60 kr. — 1 pár női tükör-bőr, vagy kit, cipő fűzős, zugos, vagy oldal-gombos 2 frt 50; 1 pár női sárga Chevro kit, oldal-gombos, fűzős, vagy zugos 3 frt; 1 pár női fekete lack kit, keztyű-bőr, vagy Chevro bezettt oldal-gombos, fűzős, vagy zugos 3 frt; 1 pár női Chevro fekete oldal-gombos, fűzős, vagy zugos 3 frt.

Valódiságáért jót-állok. — Nem szédelgés. — Alkalmam volt **egy nagy rak-tárt** megvenni és abba a kellemes helyzetbe jöttem, hogy **mindenki a fél árt megtakarítja.**

\*\*\*\*\*

HIRDETÉSEK

● ● ● ● ● JUTÁNYOS ÁRON A  
KIADÓHIVATALBAN ● ● ● ● ●  
● ● ● ● ● VÉTETNEK FEL.



## Mestrits Jenő

épület- és mülakatos

Király-utca 38

PÉCS.

Perczel utca 35

Készít mindennemű vashid-szerkezeteket, üvegház-construkciókat; díszkapukat és rácsokat; villamos-, légszusz- és petroleum-lámpa csillárokat; víz-, gőz- és légszusz-vezetéseket; fürdőszoba és closett-berendezéseket; mindennemű kazán- és vitzartókat; épület lakatos munkákat, zajtalan görredőnyöket s minden e szakmába vágó megrendeléseket

Elvállal gépjavitásokat s azok szorgos elkészítéséről kezeskedik.

## Pécsi kölcsönös segélyző-egylet

(Pécs, Király-utca 23. sz. saját ház.)

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, miként az előjegyzések a pécsi kölcsönös segélyző-egylet XXXVII. évtársulatának törzsrészevényeire a mai nappal kezdetüket vették s e célból az aláírási ívek az intézet helyiségében a rendes hivatalos órák alatt (vasárnapokat és ünnepnapokat kivéve d. e. 9—12 óráig kitéve vannak.

Az ujonnan keletkező 1902. évi 37. évtársulat, épp úgy, mint a korábbi harminczhat évtársulat: 6 évre terjed s így az egy-egy részletre megállapított 1 korona betét 6 éven át fizetendő. A befizetések emez új évtársulatra 1902. évi január 2-án kezdődnek s a második hét végéig azaz: 1902. évi január hó 11-ig teljesíthetők anélkül, hogy az alapszabályokban megállapított késedelmi pótlékot az egyheti mulasztásért fizetni kellene. A törzsrészevények a 6 évi ciklusra egyszerre is befizethetők s ez esetben egy-egy törzsrészevény után — a 6 évre megjáró 312 korona helyett 276 korona fizetendő.

Az előjegyzés alkalmával minden egyes aláírt törzsrészevény után 2 korona beíratási díj lesz fizetve.

Az aláírók kintet nélkül a jegyzett törzsrészevények számára, az intézet rendes tagjai részvényesei lesznek s ezért köztük — hat év letelte után — a megfelelő kamat s az elért összes tiszta a nyereség, a jegyzett törzsrészevények arányában teljességben jut elosztásra

A „Pécsi kölcsönös segélyző egylet“ tagjainak további rendelkezésig magán kötlevel váltó, kötvény, kézi és jelzalog folyószámla kölcsönöknél nemkülönbben a hatodik, vagyis utolsó évtársulat előlegkénti visszafizetésénél a rendes leszámolási időig 6%-ot számít.

Továbbá tagjainak a kölcsöntőke és kamatok könnyebb visszafizetése céljából a hitelnyújtás újabb nemét honosítja meg, ugyanis jelzalog, értékpapír biztosíték vagy kötelezvényekre kezeség mellett részletenkint 360 korona előleget nyújt, oly módon, hogy e tartozás hetenkint 1 korona tőke törlesztés és 42 fillér kamat, vagyis hetenkint 1 korona 42 fillérrel 6 év alatt visszafizettetik.

### Elfogad rendes takarékbetéteket is (2 koronától bármily magas összegig)

s eme betéteket, rendes körülmények között ha kisebb összegekről szólnak, kívánatra, felmondás nélkül, nagyobb összegeket pedig a lehető legrövidebb felmondási idő igénybevételével fizeti vissza.

### s az ily takarékbetétek után 4% kamatot fizet.

A betétek után kivett 10% tőke kamatadót a betevő megterhelése nélkül az intézet maga fedezi.

A vidéken lakó egyesületi tagok s ügyfelek által teljesítendő befizetések megkönnyítése költségmentesítése, valamint a részükre kiutalványozandó összegeknek előnyösen való megküldése céljából a pécsi kölcsönös segélyző egyletnek gló számlája van az osztrák-magyar banknál és chek-számlája a m. kir. posta takarékpénztárnál, mely utóbbi számlára szóló befizetési lapok egyszerű felkérésre, bárkinek is megküldve lesznek.

Mindennemű üzletközlésekre vonatkozó, vagy más egyéb felvilágosítással az intézet vezérigazgatója mindenkor legnagyobb készséggel szolgál s ugyancsak nála, illetve az intézet helyiségeiben, megszerezhetők az egyesület alapszabályai is, akár személyesen, akár levél útján kívántatnának.

Kelt a pécsi kölcsönös segélyző-egylet 1901. évi november 28-án tartott igazgatósági üléséből.

**KINDL JÓZSEF,**  
vezérigazgató.

## Meghívás.

## A Pécs-Baranyai Központi Takarékpénztár

1902. évi február hó 2-án délelőtt 10 órakor saját helyiségében tartja

## XXIX. évi rendes közgyűlését,

melyre a t. c. részvényesek, hivatkozással az alapszabályok 93. és 94. §§-ra\*), tisztelettel meghívotnak.

## A közgyűlés tárgyai:

1. Közgyűlési elnök megválasztása.
2. A számadások megvizsgálása, a mérleg megállapítása és a nyereség felosztása.
3. 1 igazgatósági tagnak 1 évre leendő megválasztása.
4. Az igazgatóság- és felügyelő-bizottság f. évi díjainak megállapítása.
5. A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére 2 részvényes kijelölése.

Kelt Pécsen, 1902. évi január hó 17-én tartott igazgatósági ülésből.

Az igazgatóság.

\*) Melynek értelmében a három hónal előbb átírt részvények a közgyűlést legalább 24 órával megelőzőleg az intézet pénztáránál letéteményezendőek.

## A Pécs-Baranyai Központi Takarékpénztár

Vagyon.	MÉRLEG SZÁMLÁJA.	Teher.	
Pénztári készlet . . . . . K.	75,506.61	Részvényalaptőke . . . . . K.	400,000.—
Leszámitolt váltók . . . . . "	1 827,749.36	Tartaléktőke . . . . . "	134,724.38
Előlegek, kézi zálogra . . . . . "	3,050.—		
Kölcsönök ingatlanokra . . . . . "	426,168.44	<b>Különleges tartalékok.</b>	
Ertékpapírok . . . . . "	76,442.50	Értékpapírok után . . . . . K.	16,942.16
„ utáni kamat, decz. 31-ig . . . . . "	200.—	Ércbetétek . . . . . "	1,139.64
Törzsház . . . . . "	361,789.70	Veszteségek fedezetére . . . . . "	10,000.—
Felszerelvények 10 % leírás után . . . . . "	889.90	Nyugdíjalap . . . . . K.	39 674.24
Folyó számlák . . . . . "	514,285.59	Takarékbetétek . . . . . "	2,382,027.12
Bank giro számla . . . . . "	1,521.57	Fel nem vett osztalék . . . . . "	256.—
Ingtatlan kölcsön kamat hátralék . . . . . "	9,189.91	Átmeneti kamatok . . . . . "	15,132.46
		Előre felvett házbér . . . . . "	2,353.78
		Visszleszámitolás . . . . . "	232,765.45
		Nyereség egyenlegül . . . . . "	61,778.05
	K. 3,296,793.58		K. 3,296,793.58

Tartozik.	NYEREMÉNY- és VESZTESÉG SZÁMLA.	Követel.	
	<b>Kamatokért:</b>	<b>Kamatokért:</b>	
Takarékbetétek után . . . . . K.	94,067.88	Váltóleszámitolások után . . . . . K.	123,904.12
Nyugdíjalap . . . . . "	2,245.74	Előlegezések . . . . . "	255.98
Visszleszámitolás . . . . . "	7,564.30	Kölcsönök . . . . . "	26,986.30
Tiszti- és szolgáltszolgákért . . . . . K.	12,560.—	Folyó-számlák . . . . . "	28,221.08
Lakbérért . . . . . "	800.—	Különfélék . . . . . "	2,020.51
Irodai és perköltségeikért . . . . . "	3,337.71	Ertékpapírok . . . . . "	3,095.56
Felügyelő-bizottság tiszteletdíja . . . . . "	400.—	Nyereség-áthozat 1900. évről . . . . . K.	5,008.12
Napibiztosok tiszteletdíja . . . . . "	1,200.—	Törzsház utáni jövedelemért . . . . . "	28,232.67
Betét-kamat utáni adóért . . . . . "	9,406.79		
Törzsház utáni adóért . . . . . "	9,631.09		
„ „ költségeikért . . . . . "	2,981.26		
Jövedelmi adóért . . . . . "	7,972.87		
	<b>Leírásokért:</b>		
Felszerelvényeknél 10% . . . . . K.	98.88		
Váltóknál . . . . . "	3,679.77		
Egyenleg tiszta nyereségül . . . . . K.	61,778.05		
	K. 217,724.34		K. 217,724.34

Pécsen, 1901. évi december hó 31-én.

LUDWIG KÁROLY,  
pénztárnok.VARGA ELEK,  
igazgatósági elnök.KOHARITS N. JÁNOS,  
könyvelő.

Jelen mérleg, nyereség- és veszteség-számlákat a szabályszerűen vezetett könyvekkel tételről tételre összehasonlítván, azt tökéletesen helyesnek találtuk.

Pécsen, 1902. január hó 16.

A felügyelő-bizottság:

HEINDLHOFFER JÓZSEF.

HINKA LÁSZLÓ.

REINFELD IMRE.

ZAVAROS PÉTER.